

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 251

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abgemittelt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation; General-situation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire; Situation générale. — Kammer-Industrie im Kanton Zürich im Jahre 1900. — Baumwollmarkt. — Elektrische Anlagen. — Bankgründungen in Süd-Afrika. — Aussenhandel Deutschlands. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 232,555, auf die Zürcher Kantonalbank im Betrage von Fr. 1000. dat. den 10. Mai 1893, lautend auf den Inhaber, verzinslich zu 3 1/2 %, mit Halbjahreszinscoupons vom 31. Januar 1897, 31. Juli 1897 u. s. w., wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert 3 Jahren, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 29. Juni 1901.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal.

1902. 15. Juni. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Thal hat sich, mit Sitz in Balsthal, eine Genossenschaft gebildet, welche die Hebung der Landwirtschaft im allgemeinen und besonders durch Ankauf und Verkauf geeigneter Konsumtions- und Produktionsartikel zum Zwecke hat, ohne dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind am 6. Januar 1902 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche oder mündliche Anmeldung, Aufnahmebeschluss der Generalversammlung oder des Komitees, Unterzeichnung der Statuten und Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 2. Dieselbe erlischt durch Tod des Genossenschafters, durch schriftliche Austrittserklärung unter Einhaltung einer dreimonatlichen Frist je auf Schluss eines Rechnungsjahres und infolge Ausschluss. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an dem Genossenschaftsvermögen. Regelmässige Beiträge haben die Mitglieder nicht zu leisten. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, der Geschäftsführer und die Rechnungsrevisionskommission. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern, nämlich: Josef Reinhardt, Kantonsrat, in der Klus bei Balsthal, als Präsident; Adolf Jaeggi, in Mümliswil, Vicepräsident; Josef Brunner, in Balsthal, Aktuar; Gustav Brunner, in Balsthal, Kassier und Geschäftsführer; Emil Zeltner, in Laupersdorf; Josef Jaeggi, in Holderbank, und Carl Strahl, in Matzendorf, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vicepräsident und der Geschäftsführer vertreten die Genossenschaft nach aussen und führen je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens derselben.

Bureau Olten.

28. Juni. Inhaberin der Firma Frau Albertina Vögeli-Schmid in Olten ist Frau Albertina Vögeli, geb. Schmid, Ehefrau des Ludwig Vögeli, alt Heizer, von Hängendorf, in Olten. Natur des Geschäftes: Restaurant, Solothurnerstrasse.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1902. 30. Juni. Aus der Genossenschaft unter der Firma Dorf-Brannen- & Roosenkorporation Heiden in Heiden (S. H. A. B. Nr. 265 vom 26. Juli 1900, pag. 1064) ist Heinrich Hohl sen. ausgetreten; an seine Stelle ist in den Vorstand gewählt worden: Heinrich Hohl jun. von und in Heiden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 1. Juli. Die Firma G. L. Tobler & Cie. in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 9. Juli 1901, pag. 985) erteilt Prokura an Ernst Tobler von und in St. Gallen.

1. Juli. Der Inhaber der Firma J. Haury in St. Gallen (S. H. A. B. vom 22. Juli 1892, pag. 667) meldet als gegenwärtiges Geschäftslokal an: Vonwilstrasse 45.

1. Juli. Die Firma Max Wirth's Volksmagazin in St. Gallen (S. H. A. B. vom 9. November 1892, pag. 961) ist infolge Verkaufes erloschen. Inhaber der Firma Victor Mettler's Volksmagazin, vormals Max Wirth in St. Gallen ist Victor Mettler von und in St. Gallen. Manufakturwaren en détail. Speisergasse 15 und 18.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 26. Juni. La raison Otto Frey, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 avril 1899, n° 133), est éteinte ensuite du départ du titulaire pour Granges.

27. juin. L'association Société d'exploitation du manège de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 31 août 1901, n° 303), a nommé secrétaire du comité en remplacement de Philippe Monnier, démissionnaire, Louis Gaillard fils, lequel signe collectivement avec le président, Etienne Bolle-Landry.

27. juin. Le chef de la maison Marie Dubois, Laiterie modèle, à La Chaux-de-Fonds, est Marie-Julie Dubois, fille de feu Henri-Louis, de Vevey, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Laiterie. Bureaux: 14, Rue Neuve.

Spécification der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken
Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses
auf den 28. Juni 1902 — au 28 juin 1902.

N ^o	Firma — Raison sociale	Gold — Or		Silver — Argent	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,218,055	—	702,390	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	847,470	—	57,100	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,941,290	—	1,131,605	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	841,990	—	49,250	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,417,205	—	419,540	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer	401,080	—	55,455	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	2,295,940	—	254,830	—
8	Aargauische Bank, Aarau	2,575,240	—	504,675	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	426,410	—	77,965	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	584,590	—	79,495	—
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	513,265	—	121,395	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,692,250	—	85,950	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,467,355	—	533,110	—
14	Banque du commerce, Genève	9,603,045	—	94,565	—
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	1,335,680	—	73,520	—
16	Bank in Basel, Basel	9,645,160	—	1,042,575	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,093,680	—	166,440	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,773,335	—	973,120	—
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,414,245	—	34,580	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	502,900	—	79,750	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,938,880	—	62,200	—
27	Ersparnis-kasse des Kantons Uri, Altdorf	616,055	—	45,505	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	436,210	—	19,025	—
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	3,230,260	—	50,590	—
31	Banque commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	3,229,300	—	57,875	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,009,860	—	59,915	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,092,620	—	47,015	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,207,455	—	139,510	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	426,375	—	37,290	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,146,300	—	232,495	—
37	Credito Ticinese, Locarno	944,350	—	6,325	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	3,047,330	—	71,530	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	706,485	—	82,985	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	984,330	—	296,355	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,105,300	—	587,430	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	416,900	—	37,765	—
Depositem bei der Abrechnungsstelle Dépôt à la chambre de compensation		102,820,465	—	8,342,900	—
Gesetzliche Barschaft Encaisse légale		1,710,000	—	—	—
		104,080,465	—	8,342,900	—

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.
Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Circulation Circulation eff.	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungelegte Circulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispen.
1901				
Durchschnitt - Moyenne	197,543	116,969	80,574	31,187
Maxima	220,374	129,886	108,183	43,254
Minima	186,688	110,735	66,611	18,765
1902				
1. Quartal - 1 ^{er} trimestre.				
Durchschnitt - Moyenne	196,687	116,798	79,889	29,392
Maxima	215,956	119,330	97,295	32,748
Minima	184,371	113,070	67,222	25,714
2. Quartal - 2 ^{me} trimestre.				
5. April - 5 avril	203,401	112,467	90,984	26,392
12. April - 12 avril	200,554	112,388	87,571	27,395
19. April - 19 avril	200,226	112,995	87,231	27,192
26. April - 26 avril	202,568	112,681	90,007	26,700
3. Mai - 3 mai	211,122	112,601	98,521	25,542
10. Mai - 10 mai	206,485	111,935	94,550	25,508
17. Mai - 17 mai	200,667	113,233	87,419	25,799
24. Mai - 24 mai	198,438	118,306	85,122	26,345
31. Mai - 31 mai	202,689	112,927	89,762	24,915
7. Juni - 7 juin	197,492	113,022	84,470	25,365
14. Juni - 14 juin	195,499	113,139	82,360	26,012
21. Juni - 21 juin	193,511	113,356	80,155	25,261
28. Juni - 28 juin	207,040	112,373	94,667	23,938

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 28. Juni 1902.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 28 juin 1902.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten -- Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses				Uebrig Kassabestände		Total		
		Emission	Circulation	Gesetzl. Notendeck. 40% d. Zirkulation Couverture légale des billets 40% de la circulation.	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	In Kassa En caisse		Bel d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B		Autres valeurs en caisse		Total		
						Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,750,000	12,303,250	4,921,300	2,047,145	—	635,450	—	438,306	42	105,435	03	8,147,636	45
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,800,000	1,778,150	711,260	208,910	—	98,600	—	24,618	—	11,291	10	1,054,679	10
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,420,000	17,622,100	7,048,840	3,034,055	—	1,744,800	—	849,414	60	193,795	78	12,370,705	38
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,863,150	745,260	149,680	—	65,500	—	4,281	86	144,108	19	1,108,830	05
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,100,000	15,903,250	6,361,300	1,522,465	—	1,018,350	—	409,939	50	19,017	56	8,962,122	06
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	950,000	929,100	371,640	89,895	—	18,350	—	4,800	—	5,566	36	490,051	36
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,698,550	1,877,420	678,450	—	261,250	—	21,641	25	168,957	05	3,005,718	30
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,617,650	2,247,060	834,355	—	128,750	—	489	—	25,513	47	3,236,167	47
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	924,350	369,740	184,785	—	312,000	—	5,363	75	143,577	35	965,466	13
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,900,000	1,891,500	756,600	162,485	—	65,800	—	1,364	29	62,728	56	1,068,977	85
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	912,650	365,000	272,650	—	65,650	—	19,662	90	49,324	65	772,347	55
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,800,000	3,697,700	1,479,080	359,480	—	97,950	—	15,674	40	15,534	55	1,967,718	93
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,520,250	2,203,100	794,395	—	601,500	—	14,400	41	29,957	55	3,648,352	96
14	Banque du Commerce, Genève	22,800,000	22,477,100	8,990,840	707,720	—	213,600	—	261,993	65	36,668	40	10,210,812	05
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,700,000	2,667,050	1,066,820	340,810	—	414,550	—	228	80	35,807	95	1,858,216	75
16	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,356,550	8,942,620	1,755,115	—	508,500	—	57,369	70	78,392	86	11,381,996	56
17	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,668,100	1,867,240	883,000	—	95,200	—	1,374	35	130,592	50	2,477,406	85
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,500,000	27,764,150	11,106,660	5,191,185	—	1,045,050	—	2,297,509	60	93,069	79	19,732,494	39
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,325,000	3,229,100	1,291,640	180,065	—	73,700	—	2,145	44	27,733	03	1,575,283	47
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,152,250	1,131,500	452,600	135,050	—	120,350	—	945	45	12,909	50	721,554	95
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	10,555,050	4,222,020	803,010	—	405,350	—	101,672	50	46,529	23	5,577,781	73
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,426,000	1,566,200	546,480	119,020	—	94,500	—	10,150	—	3,497	63	772,347	63
23	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	950,000	921,300	363,520	91,715	—	15,250	—	25,427	50	5,856	78	506,771	28
24	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,419,350	2,967,740	316,760	—	666,700	—	109,900	04	23,068	88	4,084,163	42
25	Banq. commerciale neuchâtel., Neuchâtel	7,600,000	7,491,300	2,996,720	321,105	—	119,700	—	3,897	75	12,718	45	3,454,141	20
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,310,450	924,180	384,195	—	156,900	—	10,113	40	25,050	47	1,450,438	87
27	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,235,250	894,100	250,035	—	29,200	—	13,847	15	19,943	50	1,207,125	65
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,641,000	1,856,400	492,015	—	203,400	—	6,116	70	37,310	—	2,688,241	70
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	900,000	852,300	340,920	132,745	—	34,950	—	4,899	60	1,986	09	515,500	69
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,850,000	2,775,350	1,110,140	281,175	—	6,350	—	15,963	25	20,574	17	1,434,202	42
31	Credito Ticinese, Locarno	2,187,500	2,126,050	860,420	107,055	—	67,300	—	19,226	80	46,738	42	1,090,740	22
32	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,750,000	4,678,400	1,871,360	252,550	—	109,050	—	51,332	70	32,001	20	2,316,293	90
33	Zuger Kantonalbank, Zug	2,805,650	2,770,350	1,103,340	298,130	—	60,950	—	8,755	—	14,410	13	1,490,585	13
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,850,000	2,832,600	1,133,040	118,245	—	31,950	—	13,419	25	45,593	55	1,342,247	80
35	Basler Kantonalbank, Basel	9,311,000	9,219,000	3,687,600	965,130	—	381,600	—	11,256	69	87,305	70	5,083,892	39
36	Appenzell L.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	944,300	377,720	77,945	—	21,150	—	3,800	—	6,624	89	487,239	59
Stand am 21. Juni 1902		227,701,400	*221,089,450	88,485,780	23,937,585	—	10,077,000	—	3,972,550	70	1,782,941	85	128,205,857	55
Etat au 21 juin		226,813,300	217,787,400	87,094,960	26,261,340	—	16,722,500	—	7,503,441	74	1,753,822	40	139,336,064	14
		+ 1,888,100	+ 3,352,050	+ 1,340,820	+ 2,323,755	—	+ 6,455,500	—	+ 3,530,891	04	+ 29,119	45	+ 11,869,206	59
Ausgewiesene Zirkulation Circulation accusée				Fr. 221,039,450. —										
Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungs- stelle in Conto B				" 14,019,551 —										
Billets chez les banques et à la chambre de com- pensation en compte B														
Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers				Fr. 207,039,899. —										
Stand am 21. Juni 1902				Fr. 193,511,453. —										
Etat au 21 juin														
* Wovon in Ab- schnitten von		Fr. 1000	Fr. 12,983,000											
" 500		"	26,929,500											
* Dont en con- pures de		" 100	129,955,200											
" 50		"	51,221,750											
			Fr. 221,089,450											

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . Fr. 221,039,450. —

* Wovon in Ab-
schnitten von Fr. 1000 Fr. 12,983,000
" 500 " 26,929,500
* Dont en con-
pures de " 100 " 129,555,200
" 50 " 51,221,750
Fr. 221,089,450

Noten in Kassa der Banken
u. bei d. Abrechnung-
sstelle in Conto B . . . 14,049,551 —
Billets chez les banques et
à la chambre de com-
pensation en compte B

Noten in Händen Dritter /
Billets en mains de tiers . . . Fr. 207,039,899. —
Stand am 21. Juni 1902 Fr. 193,511,453. —
Etat au 21 juin

Noten in Händen Dritter /
Billets en mains de tiers . . . Fr. 207,039,899. —
Gesetzliche Barschaft . . . 112,373,365. —
Espèces légales en caisse . . .
Ungedekte Zirkulation /
Circulation non couverte . . . Fr. 94,666,534. —

Gold — Or . . . Fr. 104,030,465. —
Silber — Argent . . . 8,342,900. —
Gesetzliche Barschaft /
Encaisse métallique . . . Fr. 112,373,365. —

Fr. 80,155,153. —

Fr. 113,356,300. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 28. Juni 1902. — Du 28 juin 1902.

(Articles 15 et 16 de la loi)

		Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi									
Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Noten und Banken in Kassa u. b. d. Abrech- nungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compen- sation, compte B	Chèques, lettres 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- scheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échant dans les 3 jours	Innett 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schwela, Staatskassa- scheine, Obligations nnd Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total		
					Schweiser Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger					
5	Bank in St. Gallen	17,100,000	1,059,339. 50	— —	6,466,432. 93	1,693,024. 19	4,502,064. 80	— —	13,723,861. 42		
14	Banque du Commerce à Genève	22,800,000	475,593. 65	— —	11,724,661. 50	2,390,088. 75	1,591,500. —	800,000. —	16,581,813. 90		
17	Bank in Basel	22,800,000	560,868. 70	— —	12,206,193. 94	4,515,777. 45	11,310,019. 50	— —	28,592,859. 59		
31	Banque commerciale neuchâtoise	7,600,000	123,597. 75	— —	5,962,233. 64	509,632. 10	481,635. —	— —	7,077,098. 49		
Stand am 21. Juni		70,300,000	2,219,399. 60	— —	86,359,522. 01	9,113,522. 49	17,885,219. 80	800,000. —	66,377,634. 40		
Etat au 21 juin		69,675,000	5,415,941. 02	— —	30,969,109. 13	8,729,858. 24	17,960,319. 30	800,000. —	68,875,227. 69		
		+ 625,000	— 3,196,541. 42	— —	+ 5,890,412. 88	+ 388,664. 25	— 75,100. —	— —	+ 2,502,355. 71		
Aktiven — Actif						Passiven — Passif					
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes	Uebrige kurz/llllge dispon. Guthaben	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total		
		Espèces ayant cours légal	Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Autres créances disponibles à courte échéance							
5	Bank in St. Gallen	7,883,765. —	13,725,861. 42	200,521. 90	21,810,148. 32	15,903,250	2,451,298. 22	— —	18,354,548. 22		
14	Banque du Commerce, à Genève	9,698,560. —	16,981,843. 90	730,468. 30	27,410,872. 20	22,477,100	3,536,780 05	— —	26,063,880. 05		
17	Bank in Basel	10,697,785 —	28,592,859. 59	1,172,704. 11	40,463,298. 70	22,355,550	8,491,878. 60	— —	30,848,428. 60		
31	Banque commerciale neuchâtoise	8,317,825. —	7,077,098. 49	290,006. 33	10,684,929. 82	7,491,800	445,119. —	— —	7,936,919 —		
Stand am 21. Juni		† 81,597,885. —	66,377,663. 40	2,383,700. 64	100,869,249. 04	68,228,700	14,975,075. 87	— —	83,208,775. 87		
Etat au 21 juin		32,063,585 —	63,875,227. 69	2,731,737. 95	98,670,500 64	67,596,400	13,482,412. 89	— —	81,078,812. 89		
		— 466,650. —	+ 2,502,485. 71	— 888,037. 81	+ 1,698,748. 40	+ 632,800	+ 1,492,662. 98	— —	+ 2,124,962. 98		

Aktiven — Actif**Passiven — Passif**

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben	Total	Noten- Zirkulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden	Wechsel- Schulden	Total
		Espèces ayant cours légal	Couverture d. billets eniv. l'art. 15 de la loi	Autres créances disponibles à courte échéance		Billets en circulation	Engagements échéant dans les huit jours	Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen	7,883,765. —	13,725,861. 42	200,521. 90	21,810,148. 32	15,903,250	2,451,298. 22	—	18,354,548. 22
14	Banque du Commerce, à Genève	9,698,560. —	16,981,843. 90	730,468. 30	27,410,872. 20	22,477,100	3,586,780. 05	—	26,063,880. 05
17	Bank in Basel	10,697,785. —	28,592,859. 59	1,172,704. 11	40,463,298. 70	22,356,550	8,491,878. 60	—	30,848,428. 60
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,317,825. —	7,077,098. 49	290,006. 33	10,684,929. 82	7,491,900	445,119. —	—	7,936,919. —
Stand am 21. Juni 1902		+ 81,597,885. —	66,377,663. 40	2,393,700. 64	100,869,249. 04	68,228,700	14,975,075. 87	—	83,203,775. 87
Etat au 21 juin		32,063,585. —	63,875,227. 69	2,731,737. 95	98,670,500. 64	67,596,400	13,482,412. 89	—	81,078,812. 89
		— 465,650. —	+ 2,502,485. 71	— 888,037. 81	+ 1,698,748. 40	+ 632,800	+ 1,492,662. 98	—	+ 2,124,962. 98

† Ohne Fr. 27,424. 28 Scheidemünzen und nicht tarifäre fremde Münzen. — † Sans Fr. 27,424. 28 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

28. Juni 1902. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 3 1/2 %, gültig seit 17. Januar 1902.

23. Juni 1902. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 3 1/2 %, valable depuis le 17 janvier 1902.

General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken

auf Ende jeder Woche des I. Semesters 1902.

Situation générale des banques d'émission suisses

à la fin de chaque semaine du 1^{er} semestre 1902.

1902	Emission	Ausgewiesene Zirkulation	Effektive Zirkulation	Noten-Reserve	Ungedeckte Zirkulation	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation)	Verfügbare Barschaft	Total Barvorrat	Noten anderer Emissionsbanken	Billets d'autres banques d'émission	Uebrigere Kassenbestände	Verhältnis des Barvorrats zu der Zirkulation	Prozente	1902
	Emission	Circulation accusée	Circulation effective	Billets en réserve	Circulation non couverte	Couverture légale (40 % de la circulation)	Encaisse disponible	Encaisse totale						
Zahlen in Tausenden Franken. — Chiffres en milliers de francs														
Prozente														
4. Januar	238,625	232,866	215,956	22,669	97,295	92,947	25,714	118,661	16,410	2,308	54,9	4,00	4 janvier	
11. "	237,198	230,156	206,180	31,018	86,860	92,062	27,268	119,330	23,976	2,017	57,9	4,00	11 "	
18. "	237,315	224,932	200,206	37,109	81,181	89,973	29,052	119,025	24,726	1,840	59,4	3,50	18 "	
25. "	232,447	221,679	193,340	39,107	74,921	88,632	29,787	118,419	23,289	1,795	61,2	3,50	25 "	
1. Februar	231,965	221,977	201,615	30,340	84,511	88,775	28,329	117,104	20,321	2,100	58,1	3,50	1 ^{er} février	
8. "	231,406	220,277	196,587	34,819	79,434	88,111	29,043	117,154	23,690	2,047	59,6	3,50	8 "	
15. "	229,720	214,642	191,011	38,709	74,078	86,857	31,077	116,934	23,681	2,167	61,2	3,50	15 "	
22. "	224,467	211,005	184,371	40,086	67,222	84,402	32,748	117,150	26,634	1,714	63,5	3,50	22 "	
1. März	223,758	212,668	191,322	32,436	75,802	85,067	30,453	115,520	21,346	2,403	60,4	3,50	1 ^{er} mars	
8. "	223,786	212,119	188,181	35,555	72,602	84,848	30,880	115,678	23,939	1,887	61,5	3,50	8 "	
15. "	223,744	211,579	190,889	32,856	75,755	84,631	30,502	115,133	20,690	2,138	60,3	3,50	15 "	
22. "	222,002	212,719	192,353	29,649	77,160	85,087	30,105	115,192	20,366	1,951	59,9	3,50	22 "	
29. "	221,916	214,708	204,918	16,998	91,848	85,883	27,187	113,070	9,789	1,665	55,2	3,50	29 "	
5. April	221,895	215,159	203,401	18,494	90,394	86,076	26,391	112,467	11,788	1,874	55,3	3,50	5 avril	
12. "	221,615	213,966	200,564	21,061	87,571	85,586	27,397	112,988	13,412	1,913	56,3	3,50	12 "	
19. "	221,086	214,608	200,224	20,862	87,229	85,803	27,192	112,995	14,284	1,829	56,4	3,50	19 "	
26. "	220,234	214,703	202,588	17,646	90,007	85,881	26,700	112,581	12,115	1,972	55,6	3,50	26 "	
3. Mai	228,601	222,617	211,122	17,479	98,521	89,059	23,542	112,601	11,525	1,957	53,3	3,50	3 mai	
10. "	228,682	221,067	206,485	22,197	94,550	88,427	23,508	111,955	14,582	1,929	54,2	3,50	10 "	
17. "	227,867	218,597	200,657	27,210	87,419	87,439	25,799	113,238	17,940	1,691	56,4	3,50	17 "	
24. "	227,149	217,403	198,428	28,721	85,122	86,961	26,345	113,306	18,975	1,780	57,1	3,50	24 "	
31. "	227,359	220,029	202,689	24,670	88,762	88,012	24,915	112,927	17,340	3,328	55,7	3,50	31 "	
7. Juni	227,471	219,143	197,492	29,979	84,470	87,657	25,965	113,022	21,661	1,737	57,5	3,50	7 juin	
14. "	226,612	217,820	195,499	31,113	82,360	87,128	26,012	113,140	22,321	1,693	57,9	3,50	14 "	
21. "	226,313	217,737	193,511	32,802	80,155	87,095	26,261	113,356	24,226	1,754	58,6	3,50	21 "	
28. "	227,701	221,089	207,040	20,661	91,667	88,486	23,937	112,373	14,050	1,788	54,3	3,50	28 "	
Durchschnitt	227,341	213,253	199,101	28,240	84,282	87,301	27,518	114,319	19,152	1,970	57,7	3,54	Moyenne	
Maxima	238,625	232,866	215,956	40,086	98,521	92,947	32,748	119,330	28,289	3,328	63,5	4,00	Maxima	
Minima	220,234	211,005	184,371	16,998	67,222	84,402	23,508	111,935	9,789	1,665	53,3	3,50	Minima	
1901														
1. Semester													1 ^{er} semestre	
Durchschnitt	224,967	214,443	197,075	27,892	84,853	85,777	26,945	112,722	17,368	1,867	57,2	4,38	Moyenne	
Maxima	239,000	233,568	220,374	40,044	108,183	98,426	30,473	114,475	23,487	2,701	60,4	5,00	Maxima	
Minima	216,124	205,491	186,688	17,096	74,098	82,196	18,765	110,785	10,596	1,629	50,9	4,00	Minima	

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Kammgarn-Industrie im Kanton Zürich im Jahre 1900.

(Nach dem Bericht der Zürcher Handelskammer für 1901.)

Allgemeines.

Firmen	4
Webstühle	614
Pferdekraften	480
Angestellte und Arbeiter	347
Arbeitslöhne	Fr. 306,811
Verkaufswert der Jahresproduktion	2,530,547

Produktionsstatistik.

Gefärbte Wolle	kg 269,671
Geblickte und gefärbte Wolle	3,950
Gefärbtes und geblicktes Woll- und Halbwoll-Garn	7,882
Geblicktes Woll- und Halbwoll-Garn	6,888
Verarbeitetes Kammgarn	295,970
Verarbeitetes Streichgarn	11,312
Produktion an Tüchern (im Gewicht von 300 Gramm u. darunter per m ²)	in 4,114,277
Nur appretierte Tücher	316,450
Geblickte, gefärbte, bedruckte Tücher	300,000
Gefärbte und appretierte Tücher	161,625

Verschiedenes — Divers.

Baumwollmarkt. Die Herren Scheffer u. Drascher in Hamburg schreiben unter dem 28. Juni: Die Ziffern weisen auf das Vorhandensein grösserer, unsichterer Vorräte hin und ausserdem sind die Bestände alter Ernte durch ihren Ueberpreis geschützt, der so beträchtlich über dem Werte neuer Ernte liegt, dass der Konsum nur seinen allergeringsten Bedarf einkaufen wird. Auf den Verbrauch seitens des Kontinents sind für die Zukunft so grosse Erwartungen gesetzt und wohl auch schon dissoniert worden, wie sie sich schwerlich erfüllen dürften.

In Deutschland ist das Geschäft in der Baumwollwarenbranche sehr ruhig und man kann sich seit langer Zeit nicht auf so stille Geschäftstage besinnen. Der Absatz an den Konfektions-Branchen stockt ebenfalls, während sonst um diese Zeit schon Winterordres vergeben wurden. Der schlechte Geschäftsgang ist unzweifelhaft eine Folge des kalten Wetters während des Vormonats, sind doch in baumwollenen Kleidern und vielen anderen leichten Sommerartikeln die Umsätze gegen frühere Jahre ganz bedeutend herabgesunken. Selbstverständlich ist die Rückwirkung dieser trüben Verhältnisse in den Spinnereien, Webereien und Druckereien ebenfalls zum Ausdruck gekommen.

Ausschlaggebend für die Entwicklung des Baumwollmarktes wird das Ergebnis der heranwachsenden amerikanischen Ernte sein.

Die Anbaufläche für die zu Felde stehende Ernte 1902/03 ist auf mehr als 27½ Millionen Acres zu veranschlagen, und es ist daher bei normaler Witterung eine sehr grosse, bei besonders günstigem Wetter die grösste je dagewesene Ernte in Aussicht zu nehmen. Nachdem vorgestern Regenschauer in einigen Distrikten von Texas niedergegangen waren, werden von gestern aus ganz Texas wohlthätige Regen gemeldet. Mit der Trockenheit und ihren etwaigen Folgen ist es vorbei und keinerlei Anlass mehr zu Befürchtungen.

Der Markt ist in den letzten Tagen stark verflaut und die Preise sind rasch gefallen, so dass sie auf dem niedrigsten Punkte angelangt sind, den wir seit Anfang Februar gehabt haben. Wie von drüben gekoholt wird, bleibt der Grundton des amerikanischen Marktes sehr schwach.

— **Elektrische Anlagen.** Der Bericht des Verwaltungsrates des „Motor“, Aktiengesellschaft für angewandte Elektricität in Baden an die VI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Juni 1902 äussert sich bemerkenswerter Weise also: Das abgelaufene Jahr war für Gesellschaften wie die unsrige eher ein ungünstiges. Allgemein haben die elektrischen Betriebsunternehmungen, soweit es sich nicht um solche in ganz grossen Städten handelt, hinsichtlich der Rentabilität wenig erfreuliche Resultate gezeigt. Infolgedessen ist das Interesse für dieselben auf dem Kapitalmarkt stark erkaltet und dadurch sowohl die Finanzierung neuer Unternehmungen wie die Abstossung bestehender, augenblicklich wesentlich schwieriger geworden. Transaktionen, wie sie in erster Linie Aufgabe unserer Gesellschaft sein sollten, haben unter diesen Verhältnissen fast vollständig aufgehört, und dieselbe bleibt im wesentlichen auf die Betriebseinnahmen ihrer Werke und die Erträge ihrer Effekten angewiesen. Diese Einkünfte übersteigen zwar heute schon die nicht unbedeutenden Generalunkosten und die Zinslasten der Gesellschaft; der üeberbleibende Ueberschuss reicht aber zur Zeit noch nicht aus, um dem Aktienkapital eine angemessene Verzinsung zu sichern. Im abgelaufenen Rechnungsjahre kam noch hinzu, dass die veränderten Konjunkturbedingungen eine geringere Bewertung gewisser Aktiven angezeigt erscheinen liessen.

Sind diese Verhältnisse im allgemeinen in allen Ländern die gleichen, so kommen für die Schweiz, auf die sich unsere geschäftliche Tätigkeit bisher im wesentlichen beschränkte, noch speziell erschwerende Umstände in Frage. Die elektrischen Unternehmungen der Schweiz bestehen in der Hauptsache in der Ausnützung der grossartigen, durch die Natur gebotenen Wasserkraft. Für die Nutzbarmachung dieser Kräfte muss in der Regel schon für die erste Anlage nahezu der ganze für den vollen Ausbau notwendige Kapitalbetrag aufgewendet werden, während sich der Absatz der Kraft naturgemäss erst allmählich entwickeln kann. Die Dampfcenern haben vor den von uns erbauten Werken den Vorteil voraus, dass sie ihre Erstellungskosten in höherem Masse, namentlich in der ersten Betriebsperiode, dem vorhandenen Konsum anpassen können. Die Ueberlegenheit der Wasserwerke kommt erst bei der nach und nach fortschreitenden besseren Ausnützung der Anlagen zur Geltung, und es eröffnet aus diesem Grunde gerade die bedeutendsten der von uns ins Leben gerufenen Unternehmungen Aussichten auf spätere Erträge, welche für die in den ersten Betriebsjahren erlittenen Ausfälle reichlichen Ersatz bieten dürften.

— **Bankgründungen in Süd-Afrika.** Mit grossem Eifer wird die Gründung deutscher Banken in dem jetzt englischen Süd-Afrika befürwortet, welche die dort arbeitenden deutschen Geschäftsleute von der englischen Geld- und Kreditvermittlung unabhängig machen sollen; das in Süd-Afrika angelegte und arbeitende deutsche Kapital werde auf eine Milliarde Mark geschätzt, wovon rund 900 Millionen Mark auf Handels-, Industrie-, Plantagen- und Bergwerksunternehmungen in Transvaal entfallen sollen.

Diese Schätzung erachtet der «Deutsche Oekonomist» für wertlos, und hält es für angemessen, die Frage der Begründung deutscher Banken in Süd-Afrika zu erwägen. Es haben solche Erwägungen in der letzten Zeit an verschiedenen Stellen in der deutschen Hochfinanz stattgefunden, aber alle zur Verneinung der Frage geführt.

War es für die deutschen Banken schon äusserst schwierig, in Argentinien, Brasilien, Chile und Ost-Asien in Konkurrenz mit den älteren englischen Banken einigermaßen festen Fuss zu fassen, so würde dies, schreibe

der «Oekonomist», in Süd-Afrika noch viel schwieriger und der Erfolg durchaus unwahrscheinlich sein. Denn jene Länder sind politisch selbständig, während Süd-Afrika nunmehr englisch ist. Die englischen Banken leisten ihrer Kundschaft das äusserst Mögliche sowohl in Bezug auf Kreditgewährung, wie bezüglich vorteilhafter und billiger Bedingungen. Eine deutsche Bank, welche sich da hineindrängen wollte, könnte dies nur durch unlohende Bedingungen und gefährliche Kreditgewährung erreichen. Denn man darf nicht glauben, dass die deutschen Geschäftsleute sich aus Patriotismus und landsmannschaftlichen Gefühlen mit einer deutschen Bank in Geschäftsverbindung begeben würden. Die deutschen Institute in Süd-Amerika und Ost-Asien haben in dieser Beziehung sehr ernüchternde Erfahrungen gemacht; sie mussten mehr leisten und billiger, als die englischen Banken, wenn sie denselben die deutsche Kundschaft abnehmen wollten. In Süd-Afrika würde dies in noch höherem Grade der Fall sein, nachdem das Land eine englische Kolonie geworden ist. War es doch schon früher, als Transvaal noch politisch selbständig war, unmöglich, dasselbst mit deutscher Geschäftsweise zu reussieren. Hat doch sogar die kraftvoll und geschickt geleitete Deutsche Bank sich genötigt gesehen, aus dem grossen Görz'schen Unternehmen eine englische Gesellschaft zu machen. Die grossen Banken befinden sich «toujours en vedette», um sich keine Gelegenheit zu aussichtsreichen Unternehmungen entgehen zu lassen;

es ist unnötig, dieselben in dieser Beziehung zu lebhafterer Tätigkeit zu ermahnen.

Aussenhandel Deutschlands.

	Januar-Mai.		Differenz gegen 1901
	1902	1901	
Total	159,304,153	167,037,271	— 7,733,112
Darunter Edelmetalle	4,372	4,564	— 492
Uebrige Artikel	159,299,737	167,032,407	— 7,732,620
Ausfuhr			
Total	129,358,295	123,360,152	+ 5,998,143
Darunter Edelmetalle	1,640	1,767	— 127
Uebrige Artikel	129,356,655	123,358,385	+ 5,998,270

Ansländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.					
19 juin		26 juin.		19 juin.	
fr.		fr.		fr.	
Encaisse métall.	121,642,442	117,378,819	Circulat. de billets	596,338,490	604,721,630
Portefeuille	485,767,341	497,724,694	Comptes-courants	69,572,196	73,387,791

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

BANK für elektrische Unternehmungen in Zürich.

4 %, Anleihen vom 23. April 1896.

Gemäss Anleihevertrag sind auf den 1. Oktober 1902 424 Titel = nom. Fr. 424,000 4 % Obligationen unserer Bank à 103 % zurückzuzahlen. Bei der am 27. Juni a. c. im Beisein des Notars der Stadt Zürich erfolgten zweiten planmässigen Ziehung sind nachfolgende 424 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

50, 76, 96, 122, 229, 353, 368, 458, 475, 702, 728, 785, 1092, 1107, 1110, 1294, 1272, 1283, 1376, 1407, 1467, 1576, 1587, 1612, 3401—3500, 14501 bis 14600, 16801—16900, 29701—29800.

Die Rückzahlung dieser Titel, welche mit Coupons Nr. 14 und folgenden versehen sein müssen, widrigenfalls der Betrag der fehlenden Coupons vom Kapital gekürzt würde, findet vom 1. Oktober 1902 hinweg in der Schweiz mit Fr. 1030. — per Obligation an nachbezeichneten Kassen statt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich; St. Galler Handelsbank, St. Gallen;
Eidgenössische Bank A.G., Zürich, und Oberrheinische Bank, Basel;
deren Filialen; Union Financière de Genève, Genf;
Bank in Zürich, Zürich; Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf;
Bank in Winterthur, Winterthur; MM. Weck, Aebly & Co., Fribourg;
Aargauische Bank, Aarau; MM. Chavannes & Co., Lausanne;
Kantonalbank von Bern, Bern; MM. Pury & Co., Neuchâtel.

Die Obligationen sind mit Nummernverzeichnissen einzureichen. Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Tage der Rückzahlung auf. (1354)

Zürich, den 27. Juni 1902.

Bank für elektrische Unternehmungen.

Bielser Kühlhaus- & Eisverarbeitungs-Aktiengesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 10. Juli 1902, nachmittags 3 Uhr.
in der Wirtschaft zum „Seefeld“ in Biel.

Traktanden:

- 1) Genehmigung des mit der Einwohnergemeinde der Stadt Biel abgeschlossenen Kaufvertrages um die Kühlhausbesitzung.
 - 2) Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft und die Liquidation des Gesellschaftsvermögens.
- Die Aktionäre werden höflichst ersucht, an dieser Versammlung zahlreich zu erscheinen.

Biel, den 23. Juni 1902.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Sekretär:

Rufer, Notar. Lempen, Vet.

Diese Anzeige ersetzt die in Nummer 248, vom 28. Juni, irrthümlicherweise unter der Rubrik Betreibung und Konkurs publizierte.

PAPIERS Gebr. Huber, Winterthur

empfehlen sich den (81)

Herren Fabrikanten, Exporteuren, Appreteuren etc. für Lieferung von Ausrüst- und Packpapier, Schnüren etc. Grosses Lager. In Packpapieren über 100 Sorten verschiedener Qualitäten, Formate und Rollen stets vorrätig. Bei Order auf 500 kg Extraanfertigung ganz nach Wunsch in Farbe, Format und Schwere zu billigsten Preisen.

Tüchtiger Buchhalter,

mittleren Alters, der drei Landessprachen mächtig, sucht bleibende Stellung für sofort oder später.
! Gef. Anfragen sub Chiffre Z Z 4750 an Rudolf Mosse, Zürich. (1356)

Zu verkaufen:

Schönste Liegenschaft, am Bahnhof einer der grössten Industrie-gemeinden des Kantons Zürich, samt gut gehendem Geschäft, aus Gesundheitsrücksichten zu günstigen Bedingungen. (1355)

Offerten unter Chiffre Z C 4753 an Rudolf Mosse, Zürich.

A.-G. Elektrizitätswerk an der Sihl in Wädenswil.

Auslosung und Konversion von Obligationen.

In der unter Aufsicht des Notars gemäss den Bestimmungen unseres Obligationen-Anleiheins I. Ranges, vom 20. Dezember 1895, vorgenommenen Auslosung sind die Obligationen

Nr. 1, 3, 12, 13, 14, 18, 19, 21, 24, 25, 26, 29, 31, 34, 38, 40, 48, 51, 56, 59, 65, 67, 68, 69, 70, 73, 74, 78, 79, 86, 90, 93, 94, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 106, 111, 113, 118, 120, 124, 127, 128, 129, 130, 131, 133, 137, 139, 142, 143, 144, 145, 149, 150, 151, 155, 156, 157, 158, 160, 161, 163, 164, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 174, 178, 179, 180, 181, 186, 187, 188, 189, 190, 192, 194, 195, 200, 203, 204, 206, 210, 211, 215, 216, 217, 220, 221, 227, 228, 229, 231, 232, 233, 237, 238, 240, 241, 242, 247, 250, 253, 255, 261, 267, 270, 273, 278, 280, 289, 290, 292, 297, 299, 307, 308, 311, 312, 313, 315, 317, 322, 323, 326, 330, 331, 334, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 345, 347, 349, 354, 360, 361, 363, 374, 376, 378, 388, 390, 391, 395, 399, 406, 407, 409, 414, 416, 419, 421, 424, 427, 428, 430, 434, 437, 442, 445, 450, 452, 453, 455, 458, 460, 462, 464, 470, 471, 474, 475, 479, 481, 482, 483, 484, 487, 490, 491, 493, 494, 496, 500, 503, 506, 510, 512, 513, 516, 517, 521, 522, 524, 525, 526, 528, 531, 537, 540, 541, 545, 546, 548, 549, 553, 554, 557, 559, 564, 565, 571, 573, 574, 583, 586, 587, 590, 592, 596, 599, 602, 603, 608, 610, 612, 620, 622, 623, 626, 628, 632, 640, 641, 644, 646, 657, 658, 660, 661, 662, 663, 665, 666, 670, 674, 680, 682, 686, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 698, 701, 702, 703, 706, 714, 721, 725, 728, 736, 738, 739, 741, 743, 744, 747, 748, 752, 758, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 768, 777, 778, 779, 781, 783, 785, 787, 788, 791, 793, 798, 804, 805, 810, 812, 818, 820, 823, 824, 831, 832, 833, 834, 835, 837, 838, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 850, 851, 859, 862, 863, 864, 866, 869, 870, 872, 873, 878, 880, 881, 883, 886, 889, 890, 891, 893, 894, 895, 896, 898, 899, 900

des genannten Anleiheins zur Rückzahlung auf 31. Dezember 1902 ausgelost worden.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört daher mit vorgenanntem Datum auf. Kapital und Zinsen werden von diesem Tage an gegen Rückgabe der Titel samt Coupons an unserer Kasse, bei der Tit. Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich und bei der Bank Wädenswil in Wädenswil zurückbezahlt.

Laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. Juni 1902 werden die nicht ausgelosten Obligationen dieses Anleiheins I. Ranges auf 31. Dezember 1902 zur Rückzahlung gekündet.

Gleichzeitig bietet jedoch die Gesellschaft den Inhabern dieser Obligationen deren Konversion in vierprozentige Titel unter nachstehenden Bedingungen an:

- 1) Das konvertierte Anleihen im Betrage von Fr. 500,000 ist bis zum 31. Dezember 1910 beidseitig unaufkündbar; im übrigen können diese Obligationen sowohl vom Gläubiger, als von der Schuldnerin auf sechs Monate gekündet werden je auf den 30. Juni und 31. Dezember, erstmals auf den 31. Dezember 1910.
- 2) Der Zinsfuss beträgt 4 %; die Coupons werden je am 30. Juni und 31. Dezember eingelöst. Der erste Coupon wird fällig am 30. Juni 1903.
- 3) Zins- und Kapital-Zahlungen erfolgen spesenfrei an den Kassen der Gesellschaft in Wädenswil, der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich und der Bank Wädenswil in Wädenswil.
- 4) Die Publikationen betreffend dieses Anleiheins erfolgen im «Schweiz. Handelsamtsblatt» und in der «Neuen Zürcher Zeitung».
- 5) Zur Sicherheit für das konvertierte Anleihen I. Ranges von Fr. 500,000 verbleibt dieselbe vorstandsreihe Hypothek deponiert, welche als Hinterlage für das bisherige Anleihen von Fr. 1,000,000 diente.

Die Konversion erfolgt al pari.

Anmeldungen zur Konversion sind bis zum 31. August a. c. schriftlich bei einer der oben erwähnten Zahlstellen unter Angabe der Nummern der zu konvertierenden Titel einzureichen.

Wädenswil, den 27. Juni 1902.

A.-G. Elektrizitätswerk an der Sihl:
Der Verwaltungsrat.

(1353)